

**بنك البحرين والشرق الأوسط ش.م.ب.**

**القوائم المالية المرحلية  
الموحدة المختصرة**

**٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (مراجعة)**

## تقرير مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة إلى السادة أعضاء مجلس إدارة بنك البحرين والشرق الأوسط ش.م.ب.

### المقدمة

لقد قمنا بمراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لبنك البحرين والشرق الأوسط ش.م.ب. ("البنك") وشركاته التابعة (المشار إليهم معاً "بالمجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩، والتي تتكون من القائمة المرحلية الموحدة المختصرة للمركز المالي كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ والقوائم المرحلية الموحدة المختصرة للدخل الشامل والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والمعلومات الإيضاحية. إن إعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص بالتقارير المالية المرحلية هو من مسؤولية مجلس إدارة البنك. إن مسنوليتنا هي إصدار تقرير ختامي حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نظراً لأهمية الأمور المبينة ضمن بند أسس عدم إبداء تقرير ختامي في تقريرنا، فإننا لم نتمكن من الحصول على أدلة كافية ومناسبة فيما يتعلق بمبدأ الاستمرارية المعتمد من قبل البنك لتقديم أساس يمكننا من إبداء تقرير مراجعة ختامي حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً للمعيار الدولي للمراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنفذة من قبل المدقق المستقل للمؤسسة".

### أساس عدم إبداء تقرير ختامي

نلفت الانتباه إلى الإيضاح ٢ حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة. كما هو وارد في هذا التقرير، تكبد البنك خسارة قدرها ١,٤ مليون دولار أمريكي للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩، وكما هو بذلك التاريخ، لدى البنك خسائر متراكمة قدرها ٢١٤,١ مليون دولار أمريكي ولقد تجاوز إجمالي مطلوبات البنك إجمالي موجوداته بنحو ١١٤,١ مليون دولار أمريكي. يتضمن إجمالي مطلوبات البنك البالغ ١٤٠,٩ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ على وديعة قدرها ١٢٧,٤ مليون دولار أمريكي من مؤسسة مالية واحدة والتي تجدد على أساس شهري. إن قدرة البنك على سداد مطلوباته تعتمد إلى حد كبير على إمكانية استرداد تعرضاته المتعثرة البالغة ١٩٤,٤ مليون دولار أمريكي من الأطراف ذات العلاقة والتي تم أخذ مخصص لها بالكامل كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩. حتى تاريخ إصدار تقريرنا، اتخذ البنك عدة خيارات من ضمنها التفاوض بشأن شروط إعادة هيكلة تعرضاته مع الأطراف ذات العلاقة ووضع خيارات بديلة أخرى بهدف استرداد تلك التعرضات. تم إعداد هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة على أساس مبدأ الاستمرارية.

تقرير مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة  
إلى السادة أعضاء مجلس إدارة  
بنك البحرين والشرق الأوسط ش.م.ب. (يتبع)

أساس عدم إبداء تقرير ختامي (يتبع)

نلفت الانتباه إلى الإيضاح ٣ حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة. كما هو وارد في هذا التقرير، بلغ إجمالي حقوق ملكية البنك سالب ١١٤,١ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ والذي يعد أقل من الحد الأدنى المطلوب من قبل مصرف البحرين المركزي لحاملي تراخيص البنوك بالجملة والبالغ ١٠٠ مليون دولار أمريكي. وعلاوة على ذلك، فإن نسبة كفاية رأس المال تقل عن الحد الأدنى المطلوب وهو ١٢,٥% وبالتالي، فإن البنك لم يمثل لمتطلبات الحد الأدنى لكفاية رأس المال المنصوص عليها في الأنظمة الصادرة عن مصرف البحرين المركزي. وبالإضافة إلى ذلك، كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩، بلغت الخسائر المتراكمة للبنك أكثر من ٥٠% من رأسماله المدفوع. وفقاً لما ينص عليه قانون الشركات التجارية البحريني، يتعين على البنك عقد اجتماع للمساهمين لاتخاذ قرار يقضي إما باستمرار أو عدم استمرار عمليات البنك.

تشير تلك الأحداث والظروف، بالإضافة إلى الأمور الأخرى المبينة في الإيضاح ٣، إلى وجود حالة عدم تيقن جوهري الذي من الممكن أن يسبب شكوكاً جوهرية حول قدرة البنك على الاستمرار على أساس مبدأ الاستمرارية.

عدم إبداء تقرير ختامي


نظراً لأهمية الأمر المبين ضمن "بند أسس عدم إبداء تقرير ختامي" في تقريرنا، فإننا لم نتمكن من الحصول على أدلة كافية ومناسبة فيما يتعلق بمبدأ استمرارية البنك لإبداء تقرير ختامي بشأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة. وبالتالي، فإننا لا نبدى تقرير ختامي حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

رائد وونغ  
٢٤ فبراير ٢٠٢٠  
المنامة، مملكة البحرين

بنك البحرين والشرق الأوسط ش.م.ب.  
القائمة المرحلية الموحدة المختصرة للمركز المالي  
٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (مراجعة)

مراجعة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ الف دولار أمريكي	مراجعة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ الف دولار أمريكي	مناقشة ٣١ ديسمبر ٢٠١٨ الف دولار أمريكي	ايضاح	
١٣,٠٨٦	٦,١١٤			<b>الموجودات</b>
١٤,٤٦١	١٦,٨٨٢			أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مالية
١٤,٥٢٨	٢,٤٨٠		٥	إيداعات لدى مؤسسات مالية
-	-		٦	أوراق مالية استثمارية
-	-		٧	قروض وسلف
١,٣٤٤	١,٣٦٤			تعرضات الأطراف ذات العلاقة
				موجودات أخرى
<u>٤٣,٤١٩</u>	<u>٢٦,٨٤٠</u>			<b>مجموع الموجودات</b>
				<b>المطلوبات وحقوق الملكية</b>
				<b>المطلوبات</b>
١٥٠,٥٢٤	١٣٦,٢٠٦			مبالغ مستحقة لمؤسسات مالية
٤,٠٧٦	٣,١٤٠			مبالغ مستحقة لعملاء
١,٤٥٠	١,٥٦٦			مطلوبات أخرى
<u>١٥٦,٠٥٠</u>	<u>١٤٠,٩١٢</u>			<b>مجموع المطلوبات</b>
				<b>حقوق الملكية</b>
١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠			رأس المال
(٢١٢,٦٣١)	(٢١٤,٠٧٢)			خسائر متراكمة
<u>(١١٢,٦٣١)</u>	<u>(١١٤,٠٧٢)</u>			<b>مجموع حقوق الملكية</b>
<u>٤٣,٤١٩</u>	<u>٢٦,٨٤٠</u>			<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>

  
عبد الرحمن عبدالله محمد حسين  
نائب رئيس مجلس الإدارة

  
عبدالله محمد داود  
القائم بأعمال الرئيس التنفيذي

  
خليفة بن دجيج بن خليفة آل خليفة  
رئيس مجلس الإدارة

بنك البحرين والشرق الأوسط ش.م.ب.

القائمة المرحلية الموحدة المختصرة للدخل الشامل  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (مراجعة)

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		إيضاح	
٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠١٨	٢٠١٩		
الف	الف	الف	الف		
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي		
٧,٥٣٠	٣٥٠	(٧٧٧)	٧٠		الدخل التشغيلي
(٧٨٥)	(٢٩٣)	(٣٤١)	(٦٩)		دخل الفوائد
٦,٧٤٥	٥٧	(١,١١٨)	١		مصرفات الفوائد
٤٣٧	٩٦٩	١٩	٣١		صافي دخل الفوائد
٢١٠	٧٥	١١٦	١٩		مكسب ناتج من أوراق مالية استثمارية
١٢٩	١٨٥	٢١	٤٧		دخل الرسوم والعمولات
٤٢	(٨١)	٢١	(١٤٤)		دخل آخر
٧,٥٦٣	١,٢٠٥	(٩٤١)	(٤٦)		(خسارة) مكسب ناتج عن صرف عملات أجنبية
					مجموع (الخسارة) الدخل التشغيلي
٢,٤٦١	١,٧٩٢	٧٣٤	٥٥٥		المصرفات التشغيلية
٥٢٥	٨	٢١٤	-		مصرفات الموظفين
٢٢٣	٧٠١	٦٧	٣٤٤		مصرفات السفر وتطوير الأعمال
٣٢٨	٩٤	١٠٩	٢٩		مصرفات قانونية ومهنية
١٠٢	٣١٣	١٧	٩٩		مصرفات الممتلكات والمعدات
٥٧٧	٤٣٨	١٦٦	١٣٤		مصرفات الإستهلاك والإطفاء
٤,٢١٦	٣,٣٤٦	١,٣٠٧	١,١٦١		مصرفات تشغيلية أخرى
					مجموع المصرفات التشغيلية
٣,٣٤٧	(٢,١٤١)	(٢,٢٤٨)	(١,٢٠٧)		صافي (الخسارة) الربح للفترة قبل مخصص الاضمحلال
(١٩٦,٠١٦)	٧٠٠	(١٦٧,٣٢٥)	٥٦٣	٨	(مخصص اضمحلال) استردادات - صافي
(١٩٢,٦٦٩)	(١,٤٤١)	(١٦٩,٥٧٣)	(٦٤٤)		صافي الخسارة للفترة
-	-	-	-		الدخل الشامل الآخر للفترة
(١٩٢,٦٦٩)	(١,٤٤١)	(١٦٩,٥٧٣)	(٦٤٤)		مجموع الخسارة الشاملة للفترة
(٤٨,١٧)	(٠,٣٦)	(٤٢,٣٩)	(٠,١٦)		النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الخسائر (سنتات أمريكية)

عبد الرحمن عبدالله محمد حسين  
نائب رئيس مجلس الإدارة

عبدالله محمد داود  
القائم بأعمال الرئيس التنفيذي

خليفة بن دعيج بن خليفة آل خليفة  
رئيس مجلس الإدارة

بنك البحرين والشرق الأوسط ش.م.ب.

القائمة المرحلية الموحدة المختصرة للتدفقات النقدية  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (مراجعة)

الفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر			
٢٠١٨	٢٠١٩		
الف	الف		
دولار أمريكي	دولار أمريكي	ايضاح	
(١٩٢,٦٦٩)	(١,٤٤١)		الأنشطة التشغيلية صافي الخسارة للفترة
			تعديلات للبنود التالية:
١٨٩,٨٨١	(٦٧٧)	٨	مخصص الاضمحلال - صافي (باستثناء النقد وما في حكمه)
١٠٢	٣١٣		الإستهلاك والإطفاء
			التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
(٦,٠٠٠)	-		إيداعات لدى مؤسسات مالية
(١٥,٧٩١)	١٢,٠٤٨		أوراق مالية استثمارية
(٧٠٥)	-		قروض وسلف
(٢٩,٥٠١)	٦٧٧		تعرضات الأطراف ذات العلاقة
١,٩٣٧	(٣٣٣)		موجودات أخرى
١٦,٥٥٤	(١٤,٣١٨)		مبالغ مستحقة لمؤسسات مالية
١,٥٥٠	(٩٣٦)		مبالغ مستحقة لعملاء
١٢,٥٢٧	-		اقتراضات
١٧٨	١١٦		مطلوبات أخرى
(٢١,٩٣٧)	(٤,٥٥١)		صافي النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية
			الأنشطة الاستثمارية
(١٠٩)	-		شراء ممتلكات ومعدات
(٣٩٨)	-		شراء موجودات غير ملموسة
(٥٠٧)	-		صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
(٢٢,٤٤٤)	(٤,٥٥١)		صافي التغيرات في النقد وما في حكمه
٦٥,٠٧٨	٢٠,٩٨٤		النقد وما في حكمه في ١ يناير
٤٢,٦٣٤	١٦,٤٣٣		النقد وما في حكمه في ٣٠ سبتمبر
			يشتمل النقد وما في حكمه على:
١٢,١٧٢	٦,١١٤		أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مالية
٣٠,٤٦٢	١٠,٣١٩		إيداعات لدى مؤسسات مالية بتواريخ استحقاق أصلية لفترة ثلاثة أشهر أو أقل
٤٢,٦٣٤	١٦,٤٣٣		

القائمة المرحلية الموحدة المختصرة للتغيرات في حقوق الملكية  
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (مراجعة)

مجموع حقوق الملكية ألف دولار أمريكي	خسائر متراكمة ألف دولار أمريكي	رأس المال ألف دولار أمريكي	
(١١٢,٦٣١)	(٢١٢,٦٣١)	١٠٠,٠٠٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٩
(١,٤٤١)	(١,٤٤١)	-	مجموع الخسارة الشاملة للفترة
<u>(١١٤,٠٧٢)</u>	<u>(٢١٤,٠٧٢)</u>	<u>١٠٠,٠٠٠</u>	الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩
٧٦,٧٤١	(٢٣,٢٥٩)	١٠٠,٠٠٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٨ (معاد عرضه وغير مدقق)
(١٩٢,٦٦٩)	(١٩٢,٦٦٩)	-	مجموع الخسارة الشاملة للفترة
<u>(١١٥,٩٢٨)</u>	<u>(٢١٥,٩٢٨)</u>	<u>١٠٠,٠٠٠</u>	الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨

## ١ المعلومات والأنشطة

بنك البحرين والشرق الأوسط ش.م.ب. ("البنك" أو "بي إم بي") هي شركة مساهمة بحرينية تأسست في مملكة البحرين بتاريخ ٥ يوليو ١٩٨٢ وقد تم منحها الترخيص لمزاولة الأنشطة المصرفية من قبل مصرف البحرين المركزي. بتاريخ ٩ أبريل ٢٠٠٧، أصدر مصرف البحرين المركزي ترخيص للبنك لمزاولة الخدمات المصرفية التقليدية بالجملة. إن رقم السجل التجاري للبنك هو ١٢٢٦٦ ورخصة النشاط الممنوحة من قبل مصرف البحرين المركزي هي WBS/023. إن البنك مدرج في بورصة البحرين تحت شعار "بي إم بي". تتمثل الأنشطة الرئيسية للبنك وشركائه التابعة (المشار إليهم معاً "بالمجموعة") في تقديم خدمات التمويل التجاري والخدمات الاستشارية للشركات وخدمات إدارة الموجودات.

إن عنوان المكتب المسجل للبنك هو مركز بي إم بي، مبنى رقم ١٣٥، طريق ١٧٠٢، مجمع ٣١٧، المنطقة الدبلوماسية، المنامة، مملكة البحرين.

إيه إن انفسستمنت ذ.م.م.، شركة ذات مسئولية محدودة أسست في مملكة البحرين وهي الشركة الأم للبنك.

تم اعتماد إصدار هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لقرار مجلس الإدارة الصادر بتاريخ ٢٤ فبراير ٢٠٢٠.

## ٢ مبدأ الاستمرارية

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩، لقد تجاوز إجمالي مطلوبات المجموعة إجمالي موجوداتها بنحو ١١٤,١ مليون دولار أمريكي. (٣١ ديسمبر ٢٠١٨: ١١٢,٦ مليون دولار أمريكي) وعلاوة على ذلك، كما تجاوزت المطلوبات التعاقدية الحالية للمجموعة موجوداتها السائلة. وعلى الرغم من أنه من المتوقع أن يستمر ترحيل المطلوبات التعاقدية الحالية البالغة ١٢٧,٤ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٨: ١٢٧,٤ مليون دولار أمريكي) إلى طرف مقابل واحد أستاذاً إلى قيود معينة، فإن قدرة البنك على الوفاء بالتزاماته عند استحقاقها يعتمد على قدرته على استرداد موجوداته المتعثرة بالكامل والتي هي مستحقة من طرف ذي علاقة مع تعرضات تبلغ قيمتها ١٩٤,٤ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٨: ١٩٥,٠ مليون دولار أمريكي) واسترداد قروضه المتعثرة من بنك مؤسس محلياً والذي تعثر في سداد التزاماته مع تعرضات تبلغ قيمتها ١٣,١ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٨: ١٣,١ مليون دولار أمريكي). وتشير هذه العوامل بالإضافة إلى العوامل المذكورة في الإيضاح ٣ أدناه إلى وجود شكوك جوهرية حول قدرة البنك على الاستمرار على أساس مبدأ الاستمرارية.

ولمعالجة هذه العوامل، اتخذ مجلس الإدارة والإدارة عدداً من المبادرات، بما في ذلك إجراء عدة مفاوضات مع الأطراف ذات العلاقة لإعادة هيكلة التعرضات. تنظر الإدارة في الخيارات القانونية المختلفة بهدف تحقيق الاسترداد من جميع الأطراف المتعثرة في السداد. بالإضافة إلى ذلك، يعمل مجلس الإدارة والإدارة على وضع خيارات مختلفة للاستمرارية والتي تتضمن على إعادة هيكلة البنك بهدف الاستخدام الحذر للسيولة المتاحة والموارد الأخرى لاستمرار عمليات البنك.

وبالأخذ في الاعتبار تلك المبادرات، تم إعداد هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة على أساس مبدأ الاستمرارية بافتراض أن البنك سيواصل أعماله التشغيلية لمدة لا تقل عن اثني عشر شهراً القادمة، مع مراعاة استمرار ترحيل المطلوبات التعاقدية الحالية الواردة أعلاه والبالغة ١٢٧,٤ مليون دولار أمريكي لطرف مقابل واحد نتيجة للقيود المفروضة.

## ٣ عدم الامتثال بالمتطلبات القانونية والتنظيمية

١ / عدم الامتثال لمتطلبات الحد الأدنى لرأس المال وكفاية رأس المال والتعرضات الكبيرة ومتطلبات الإفصاحات العامة للدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي

١. كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩، بلغت قيمة حقوق ملكية البنك سالب ١١٤,١ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٨: ١١٢,٦ مليون دولار أمريكي) والذي يعد أقل من الحد الأدنى المطلوب من قبل مصرف البحرين المركزي لحاملي تراخيص البنوك بالجملة والبالغ ١٠٠ مليون دولار أمريكي. وعلاوة على ذلك، إن نسبة كفاية رأس المال للبنك سالب مقارنة بالحد الأدنى المطلوب لنسبة إجمالي رأس المال البالغة ١٢,٥% المحددة من قبل مصرف البحرين المركزي، وبالتالي فإن البنك لم يمتثل لمتطلبات الحد الأدنى لكفاية رأس المال المنصوص عليها في الأنظمة الصادرة عن مصرف البحرين المركزي. بالإضافة إلى ذلك، لم يمتثل البنك لمتطلبات نسبة تغطية السيولة ونسبة متطلبات الرافعة المالية المحددة في هذه الأنظمة.



٣ عدم الامتثال بالمتطلبات القانونية والتنظيمية (يتبع)

١ / عدم الامتثال لمتطلبات الحد الأدنى لرأس المال وكفاية رأس المال والتعرضات الكبيرة ومتطلبات الإفصاح العامة للدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي (يتبع)

٢. لم ينشر البنك قوائمه المالية الموحدة للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ خلال الفترة المحددة في القسم الإفصاح العام ١-٣-٤ من وحدة الإفصاح العام. وعلاوة على ذلك، لم يتم البنك بتقديم تلك القوائم المالية إلى مصرف البحرين المركزي خلال الوقت المحدد وفقاً لقسم ١-٣-٨ لمتطلبات إعداد التقارير المالية لمصرف البحرين المركزي.

٣. لدى البنك تعرضات لمساهم رئيسي بمبلغ وقدره ١٩٤,٤ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ سبتمبر وهو ما لا يمثل مع القسم ٧-٥-٥ والقسم ١١-٥-٥ من إدارة المخاطر الائتمانية للدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي. علاوة على ذلك، نتيجة لأسهم حقوق الملكية السالبة، فإن البنك لم يمثل لحدود التعرضات الأخرى كما هو محدد في إدارة المخاطر الائتمانية - ٥ والمواضع الأخرى في الدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي المجلد ١.

ب عدم الامتثال لقانون الشركات التجارية البحريني والنظام الأساسي للبنك

١. كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩، بلغت الخسائر المتراكمة للبنك أكثر من ٥٠% من رأسماله المدفوع. وفقاً لما ينص عليه قانون الشركات التجارية البحريني، يتعين على البنك عقد اجتماع للمساهمين لاتخاذ قرار يقضي إما باستمرار أو عدم استمرار عمليات البنك. لقد دعا البنك مساهميه إلى اجتماع الجمعية العمومية غير العادي المنعقد بتاريخ ٢٣ ديسمبر ٢٠١٩ وذلك لمناقشة وضع الرأسمالي للبنك وفقاً للمادة ٥٨ من بنود النظام الأساسي المعدل والمعاد عرضه، لقد تم تأجيل الاجتماع مرتين بتاريخ ٣٠ ديسمبر ٢٠١٩ وبتاريخ ٦ يناير ٢٠٢٠، ومع ذلك لم يتحقق النصاب القانوني المطلوب. سيعقد البنك اجتماعاً آخراً للجمعية العمومية غير العادي للمساهمين، خاضعة للحصول على الموافقات التنظيمية وذلك بعد إصدار هذه القوائم المالية الموحدة وذلك لمناقشة الوضع الرأسمالي للبنك وفقاً للمادة ٥٨ من بنود النظام الأساسي المعدل والمعاد.

٤ أسس الإعداد والتغييرات في السياسات المحاسبية للمجموعة

١-٤ أسس الإعداد

أعدت القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤، الخاص بالتقارير المالية المرحلية.

لا تشمل القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة على جميع المعلومات والإفصاحات المطلوبة لإعداد قوائم مالية كاملة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ويجب أن تقرأ بالاقتران مع القوائم المالية الموحدة السنوية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨. بالإضافة إلى ذلك، فإنه ليس من الضروري أن تكون نتائج فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ دليلاً للنتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩.

٢-٤ السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة هي مطابقة لتلك التي تم استخدامها في إعداد القوائم المالية الموحدة السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨، باستثناء التغييرات التي أدخلت على العملية المحاسبية نتيجة لتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ المتعلق ب عقود الإيجار اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٩ كما هو موضح أدناه:

## ٤ أسس الإعداد والتغييرات في السياسات المحاسبية للمجموعة (يتبع)

## ٤-٢ السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

## المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ المتعلق بعقود الإيجار

تم إصدار المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ في شهر يناير ٢٠١٦ ويحل محل معيار المحاسبة الدولي رقم ١٧ المتعلق بعقود الإيجار، لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ٤ المتعلق بتحديد ما إذا كان ترتيب ما يحتوي على عقد الإيجار، وتفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية السابقة رقم ٢٧ المتعلق بتقييم جوهر المعاملات التي تنطوي على الشكل القانوني لعقد التأجير. يحدد المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ المبادئ الخاصة بالإثبات والقياس والعرض والإفصاح لعقود الإيجار ويتطلب من المستأجرين احتساب كافة عقود الإيجار بموجب نموذج موحد مدرج في قائمة المركز المالي بطريقة مشابهة لمحاسبة عقود الإيجار التمويلية بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ١٧. ويتضمن المعيار على إعفائين إثبات خاصين بالمستأجرين - عقود إيجار "الموجودات ذات القيمة المنخفضة" وعقود الإيجار القصيرة الأجل (أي عقود الإيجار ذات فترة عقد إيجار لمدة ١٢ شهراً أو أقل). عند بدء عقد الإيجار، سيقوم المستأجر بإثبات الالتزام لعمل مدفوعات التأجير (أي التزامات التأجير) والموجود الذي يمثل الحق في استخدام الموجودات الأساسية خلال فترة عقد الإيجار (أي الحق في استخدام الموجود). سيتطلب من المستأجرين بشكل منفصل إثبات مصروفات الفوائد على التزامات الإيجار وحساب استهلاك الحق في استخدام الموجود.

قبل تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦، قامت المجموعة بتصنيف كافة عقود إيجاراتها (كمستأجر) في تاريخ بدء عقد الإيجار إما على أنها عقد إيجار تمويلي أو عقد إيجار تشغيلي وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ١٧. عند تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦، قامت المجموعة بتطبيق نهج موحد لإثبات وقياس كافة عقود الإيجار، التي تكون فيها هي المستأجر، باستثناء عقود الإيجار القصيرة الأجل وعقود إيجار الموجودات منخفضة القيمة. قامت المجموعة بإثبات التزامات عقود الإيجار لتسديد مدفوعات الإيجار والحق في استخدام الموجودات التي تمثل الحق في استخدام الموجودات الأساسية. قامت المجموعة بتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ باستخدام الطريقة المعدلة بأثر رجعي عند تطبيق المعيار بتاريخ التطبيق المبدي في ١ يناير ٢٠١٩ وبالتالي، لن يتم إعادة عرض معلومات المقارنة. اختارت المجموعة استخدام الوسيلة العملية الانتقالية التي تسمح بتطبيق المعيار فقط على العقود التي تم تحديدها مسبقاً على أنها عقود إيجار تطبق معيار المحاسبة الدولي رقم ١٧ وتفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ٤ عند تاريخ التطبيق المبدي.

قامت المجموعة بإثبات الحق في استخدام الموجودات الذي يمثل الحق في استخدام الموجودات الأساسية ضمن الأثاث والمعدات (في الموجودات الأخرى) والتزامات عقود الإيجار المقابلة لتسديد مدفوعات الإيجار ضمن المطلوبات الأخرى. بلغ الحق في استخدام الموجودات والتزامات عقود الإيجار المسجلة ٣٨٠ ألف دولار أمريكي كما في ١ يناير ٢٠١٩، دون أي تأثير على الأرباح المبقاة. عند قياس التزامات عقود الإيجار، قامت المجموعة بخصم مدفوعات الإيجار باستخدام معدل الإضافي بنسبة ٥%.

فيما يلي السياسات المحاسبية للمجموعة عند تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦:

## (أ) الحق في استخدام الموجودات

تقوم المجموعة بإثبات الحق في استخدام الموجودات في تاريخ بدء عقد الإيجار (أي، التاريخ الذي يكون فيه الموجود الأساسي متاحاً للاستخدام). يتم قياس الحق في استخدام الموجودات بالتكلفة، محسوماً منها أي استهلاك متراكم وخسائر الاضمحلال في القيمة، ويتم تعديلها لأي إعادة قياس لالتزامات عقود الإيجار. تتضمن تكلفة الحق في استخدام الموجودات على مبلغ التزامات عقود الإيجار المثبتة والتكاليف المباشرة المبدئية المتكبدة ومدفوعات عقود الإيجار التي تم إجرائها في أو قبل تاريخ بداية عقد الإيجار محسوماً منها حوافز الإيجار المستلمة. ما لم تكن المجموعة متأكدة بصورة معقولة من الحصول على ملكية الموجود المؤجر في نهاية فترة عقد الإيجار، يتم استهلاك الحق في استخدام الموجودات المثبتة على أساس القسط الثابت على مدى أعمارها الإنتاجية المقدرة أو مدة عقد الإيجار، أيهما أقصر. يخضع الحق في استخدام الموجودات إلى الاضمحلال في القيمة. يتم إثبات القيمة المدرجة للحق في استخدام الموجودات ضمن الموجودات المالية في قائمة المركز المالي.

## (ب) التزامات عقد الإيجار

في تاريخ بدء عقد الإيجار، تقوم المجموعة بإثبات التزامات عقد الإيجار المقاسة بالقيمة الحالية لمدفوعات الإيجار التي ستسدد على مدى فترة عقد الإيجار. عند احتساب القيمة الحالية لمدفوعات الإيجار، تستخدم المجموعة معدل الاقتراض الإضافي في تاريخ بدء عقد الإيجار إذا لم يكن بالإمكان تحديد معدل الفائدة في عقد الإيجار بسهولة. بعد تاريخ بدء عقد الإيجار، يتم زيادة مبلغ التزامات عقد الإيجار ليعكس الفائدة الإضافية وتخفيض مدفوعات الإيجار المسددة. بالإضافة إلى ذلك، يتم إعادة قياس القيمة المدرجة لالتزامات عقد الإيجار إذا كان هناك تعديل أو تغيير في مدة عقد الإيجار أو تغيير في مضمون مدفوعات الإيجار الثابتة أو تغيير في التقييم لشراء الموجود الأساسي والمثبتة ضمن المطلوبات الأخرى في قائمة المركز المالي.

بنك البحرين والشرق الأوسط ش.م.ب.  
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة  
٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (مراجعة)

٥ أوراق مالية استثمارية

٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (مراجعة)

مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر الف دولار أمريكي	مدرجة بالتكلفة المطفاة الف دولار أمريكي	المجموع الف دولار أمريكي
٤٤٦	-	٤٤٦
٤٤٦	-	٤٤٦
-	-	-
٢,٠٣٤	-	٢,٠٣٤
٢,٠٣٤	-	٢,٠٣٤
٢,٤٨٠	-	٢,٤٨٠
-	-	-
٢,٤٨٠	-	٢,٤٨٠

استثمارات مسعرة  
أسهم حقوق الملكية

استثمارات غير مسعرة  
سندات أخرى وسندات دين  
صناديق مدارة

محسوماً منها: مخصص الاضمحلال  
الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩

٣١ ديسمبر ٢٠١٨ (مدققة)

مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر المطفاة الف دولار أمريكي	مدرجة بالتكلفة المطفاة الف دولار أمريكي	المجموع الف دولار أمريكي
-	٩,٠٠٠	٩,٠٠٠
٢,٩٢٠	-	٢,٩٢٠
٣٢٨	-	٣٢٨
٣,٢٤٨	٩,٠٠٠	١٢,٢٤٨
٢,٢٨٠	-	٢,٢٨٠
٢,٢٨٠	-	٢,٢٨٠
٥,٥٢٨	٩,٠٠٠	١٤,٥٢٨
-	-	-
٥,٥٢٨	٩,٠٠٠	١٤,٥٢٨

استثمارات مسعرة  
سندات حكومية  
سندات أخرى وسندات دين  
أسهم حقوق الملكية

استثمارات غير مسعرة  
صناديق مدارة

الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨

٦ قروض وسلف

مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٨ الف دولار أمريكي	مراجعة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ الف دولار أمريكي
٣,٥٣٣	٣,٥٣٣
٧٠٥	٧٠٥
٤,٢٣٨	٤,٢٣٨
(٤,٢٣٨)	(٤,٢٣٨)
-	-

نعم مدينة للبيع بالتقسيط  
قروض الشركة

محسوماً منها: مخصص الاضمحلال  
صافي القروض والسلف

## ٦ قروض وسلف (يتبع)

قيما يلي التغييرات مخصص الاضمحلال:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (مراجعة)

المرحلة ١:	المرحلة ٢:	المرحلة ٣:	
الخسائر الانتمانية المتوقعة على مدى العمر - غير المضحلة انتمائياً الف دولار أمريكي	الخسائر الانتمانية المتوقعة على مدى العمر - المضحلة انتمائياً الف دولار أمريكي	الخسائر الانتمانية المتوقعة على مدى العمر - المضحلة انتمائياً الف دولار أمريكي	مجموع الخسائر الانتمانية المتوقعة الف دولار أمريكي
-	-	٤,٢٣٨	٤,٢٣٨
-	-	-	-
-	-	٤,٢٣٨	٤,٢٣٨
-	-	٤,٢٣٨	٤,٢٣٨

الرصيد في ١ يناير ٢٠١٩

صافي إعادة قياس مخصص الخسارة

الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩

إجمالي التعرض

٣١ ديسمبر ٢٠١٨ (مدققة)

المرحلة ١:	المرحلة ٢:	المرحلة ٣:	
الخسائر الانتمانية المتوقعة على مدى ١٢ شهراً الف دولار أمريكي	الخسائر الانتمانية المتوقعة على مدى غير مضحلة انتمائياً الف دولار أمريكي	الخسائر الانتمانية المتوقعة على مدى العمر المضحلة انتمائياً الف دولار أمريكي	المجموعة الف دولار أمريكي
-	-	٣,٥٣٣	٣,٥٣٣
-	-	٧٠٥	٧٠٥
-	-	٤,٢٣٨	٤,٢٣٨
-	-	٤,٢٣٨	٤,٢٣٨

الرصيد في ١ يناير ٢٠١٨ (معاد عرضه)

صافي إعادة قياس مخصص الخسارة

الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨

إجمالي التعرض

تتعلق الذمم المدينة للبيع بالتقسيط المشار إليها أعلاه باتفاقية بيع أبرمها البنك لبيع استثماراته في قطعة أرض تقع في دولة الكويت على أساس البيع بالتقسيط إلى مؤسسة كويتية. إن القرض مضمون بموجب ضمانات الشركة المقدمة من قبل مساهم وضمان إضافي مقدم من شركتين زميلتين تابعين لمساهم. تم تصنيف هذا القرض على أنه متعثر ضمن (المرحلة ٣) وتم أخذ مخصص له بالكامل.

## ٧ تعرضات الأطراف ذات العلاقة

مراجعة	مدققة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٨
الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي
١٩٤,٣٥٤	١٩٥,٠٣١
(١٩٤,٣٥٤)	(١٩٥,٠٣١)
-	-

تعرضات الأطراف الأخرى

محسوماً منها: مخصص الاضمحلال

صافي تعرضات الأطراف ذات العلاقة

استناداً إلى اكتشاف بعض الحقائق في سنة ٢٠١٨، قام البنك بإعادة تصنيف تعرضات التمويل التجاري الخاصة به كتعرضات للأطراف ذات العلاقة. وبالإضافة إلى ذلك، قام البنك بإعادة تصنيف بعض المبالغ من إيداعات لدى مؤسسات مالية وأوراق مالية استثمارية بعد اكتشاف بعض الاتفاقيات التي تم تنفيذها لصالح الأطراف ذات العلاقة. تعد تعرضات الأطراف ذات العلاقة تلك متعثرة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٨، وقد تم تصنيفها ضمن المرحلة ٣.

## ٧ تعرضات الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

يوضح الجدول التالي معلومات حول نوعية ائتمان التعرضات للأطراف ذات العلاقة والتغير في مخصص الاضمحلال ذو الصلة:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (مراجعة)			
المرحلة ١:	المرحلة ٢:	المرحلة ٣:	
الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى ١٢ شهراً	الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر - غير المضمحلة ائتمانياً	الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر - المضمحلة ائتمانياً	مجموع الخسائر الائتمانية المتوقعة
الف	الف	الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
-	-	١٩٥,٠٣١	١٩٥,٠٣١
-	-	-	-
-	-	(٦٧٧)	(٦٧٧)
-	-	١٩٤,٣٥٤	١٩٤,٣٥٤
-	-	١٩٤,٣٥٤	١٩٤,٣٥٤
-	-	١٩٤,٣٥٤	١٩٤,٣٥٤

الرصيد في ١ يناير ٢٠١٩  
صافي إعادة قياس مخصص الخسارة  
صرف العملات الأجنبية والتغيرات الأخرى  
الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩  
إجمالي التعرض

٣١ ديسمبر ٢٠١٨ (مدققة)			
المرحلة ١:	المرحلة ٢:	المرحلة ٣:	
الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى ١٢ شهراً	الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر - غير المضمحلة ائتمانياً	الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر - المضمحلة ائتمانياً	مجموع الخسائر الائتمانية المتوقعة
الف	الف	الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
٦,٢٠٤	٥٤٧	-	٦,٧٥١
(٦,٢٠٤)	(٥٤٧)	٦,٧٥١	-
-	-	١٨٨,٢٨٠	١٨٨,٢٨٠
-	-	١٩٥,٠٣١	١٩٥,٠٣١
-	-	١٩٥,٠٣١	١٩٥,٠٣١

الرصيد في ١ يناير ٢٠١٨ (معاد عرضه)  
محول إلى الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر - المضمحلة ائتمانياً  
صافي إعادة قياس مخصص الخسارة  
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨  
إجمالي التعرض

## ٨ مخصص الاضمحلال

فيما يلي مخصص الاضمحلال المسجل في قائمة الدخل:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (مراجعة)			
المرحلة ١:	المرحلة ٢:	المرحلة ٣:	
الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى ١٢ شهراً	الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر غير مضمحلة ائتمانياً	الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر المضمحلة ائتمانياً	مجموع الخسائر الائتمانية المتوقعة
الف	الف	الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
(١٨)	(١)	-	(١٩)
(٤)	-	-	(٤)
-	-	-	-
-	-	(٦٧٧)	(٦٧٧)
(٢٢)	(١)	(٦٧٧)	(٧٠٠)

أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مالية  
إيداعات لدى مؤسسات مالية  
قروض وسلف  
تعرضات للأطراف ذات العلاقة  
المجموع

## ٨ مخصص الاضمحلال (تتمة)

٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (مراجعة)

المرحلة ١:	المرحلة ٢:	المرحلة ٣:	
الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر غير مضمحلة ائتمانياً	الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر المضمحلة ائتمانياً	الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر المضمحلة ائتمانياً	مجموع الخسائر الائتمانية المتوقعة
الف	الف	الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
٧	١٠٧	-	١١٤
(٢٣)	٤٤	٦,٠٠٠	٦,٠٢١
-	-	٧٠٥	٧٠٥
-	-	١٨٩,١٧٦	١٨٩,١٧٦
(١٦)	١٥١	١٩٥,٨٨١	١٩٦,٠١٦

أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مالية  
إيداعات لدى مؤسسات مالية  
قروض وسلف  
موجودات أخرى  
المجموع

## ٩ معاملات وأرصدة الطرف ذو العلاقة

تعتبر الأطراف على أنها أطراف ذات علاقة إذا كان لدى إحدى الأطراف القدرة على السيطرة على الطرف الآخر أو يمارس نفوذاً مؤثراً على الطرف الآخر في اتخاذ القرارات المالية والتشغيلية. تتضمن الأطراف ذات العلاقة على المؤسسات التي يمارس عليها البنك نفوذاً مؤثراً والمساهمين الرئيسيين، وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين للبنك والشركات المملوكة من قبلهم وشركات خاضعة للسيطرة أو السيطرة المشتركة أو المتأثرة من قبل هذه الأطراف.

موظفو الإدارة الرئيسيين للبنك هم الذين لديهم صلاحيات ومسئوليات تخطيط وتوجيه ومراقبة أنشطة البنك. ويشتمل موظفي الإدارة الرئيسيين على أعضاء مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي ورئيس الشؤون المالية ورؤساء الأقسام. فيما يلي أدناه المعاملات التي تم الدخول فيها خلال الفترة والأرصدة في نهاية الفترة:

موظفي الإدارة الرئيسيين		مساهمين وأطراف أخرى ذات علاقة	
مراجعة	مدققة	مراجعة	مدققة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٨	٣٠ سبتمبر ٢٠١٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٨
الف	الف	الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
-	-	١٩٥,٠٣١	١٩٤,٣٥٤
-	-	(١٩٥,٠٣١)	(١٩٤,٣٥٤)
-	-	٩٤	٥٠
-	-	-	-
٢٨٣	٤٣٦	-	-
-	-	٣٢,٩٢١	٣٢,٨٦٣

قائمة المركز المالي  
الموجودات

تعرضات الأطراف ذات العلاقة (راجع الإيضاحين ٤ و ٨)  
مخصص الاضمحلال (راجع الإيضاح ٨)

المطلوبات

ودائع

مطلوبات أخرى - مكافآت نهاية الخدمة

موجودات مدارة

موجودات العملاء المدارة المودعة لدى طرف ذي علاقة  
(راجع الإيضاح ١٥)

## ٩ معاملات وأرصدة الطرف ذو العلاقة (يتبع)

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
مراجعة ٢٠١٨	مراجعة ٢٠١٩	مراجعة ٢٠١٨	مراجعة ٢٠١٩	
ألف	ألف	ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٥,٨٤٢	-	(١,٤٧٥)	-	قائمة الدخل
٧	-	٧	-	دخل الفوائد (محسوم منها الفوائد المعلقة)
				مصروفات الرسوم والعمولات

## تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين

فيما يلي تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين بما في ذلك أعضاء مجلس الإدارة، والمتضمنة في القائمة الموحدة للدخل:

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٨	٢٠١٩	
ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٩٨٦	٧٦١	رواتب ومكافآت الموظفين الأخرى القصيرة الأجل
٣٦	١٨	مكافآت نهاية الخدمة
١,٠٢٢	٧٧٩	
٩٤	٧٥	أتعاب أعضاء مجلس الإدارة

## الضمان

لقد استلم البنك ضمان الشركة من قبل مساهم فيما يتعلق بالذمم المدينة للبيع بالتقسيط للبنك وضمان إضافي من شركتين زميلتين تابعيتين لمساهم (راجع الإيضاح ٦).

## ١٠ نتائج القطاع

لأغراض إدارية، تم تقسيم المجموعة إلى ثلاثة قطاعات أعمال رئيسية:

- التمويلي - التمويل والتمويل التجاري
- الاستثماري - استثمارات في سندات دين وأسهم حقوق الملكية الخاصة وصناديق الأسهم الخاصة
- القطاعات التشغيلية الأخرى - الخدمات الاستشارية للشركات وإدارة المباني والخدمات الأخرى.

تم تقسيم قطاعات أعمال المجموعة حسب الأنشطة التجارية الرئيسية وتلك التي يمكن تحديد تدفقات إيراداتها ومصروفاتها بوضوح. إن توزيع القطاعات هو تماشياً مع القطاعات الداخلية التي يتم تقديم تقارير بشأنها إلى صانع القرار وهو الرئيس التنفيذي.

## ١٠ نتائج القطاع (بتبع)

فيما يلي معلومات القطاع للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩:

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (مراجعة)			
تمويلي ألف دولار أمريكي	استثماري ألف دولار أمريكي	أخرى ألف دولار أمريكي	المجموع ألف دولار أمريكي
١٩٧	١٥٣	-	٣٥٠
(٢٩٣)	-	-	(٢٩٣)
-	٩٦٩	-	٩٦٩
-	-	٧٥	٧٥
-	-	١٨٥	١٨٥
-	-	(٨١)	(٨١)
(٩٦)	١,١٢٢	١٧٩	١,٢٠٥
٧٠٠	-	-	٧٠٠
٦٠٤	١,١٢٢	١٧٩	١,٩٠٥
			(٣,٣٤٦)
			(١,٤٤١)
٢٢,٩٩٩	٢,٤٨٠	١,٣٦١	٢٦,٨٤٠
١٣٩,٣٥٤	-	١,٥٥٨	١٤٠,٩١٢

موجودات القطاع كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩

مطلوبات القطاع كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩

فيما يلي معلومات القطاع للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨:

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨ (مراجعة)			
تمويلي ألف دولار أمريكي	استثماري ألف دولار أمريكي	أخرى ألف دولار أمريكي	المجموع ألف دولار أمريكي
٦,٤٠٣	١,١٢٧	-	٧,٥٣٠
(٧٨٥)	-	-	(٧٨٥)
-	٤٣٧	-	٤٣٧
-	-	٢١٠	٢١٠
-	-	١٢٩	١٢٩
-	-	٤٢	٤٢
٥,٦١٨	١,٥٦٤	٣٨١	٧,٥٦٣
(١٩٦,٠١٦)	-	-	(١٩٦,٠١٦)
(١٩٠,٣٩٨)	١,٥٦٤	٣٨١	(١٨٨,٤٥٣)
			(٤,٢١٦)
			(١٩٢,٦٦٩)
٢٧,٥٦٣	١٤,٦٧٥	١,١٨١	٤٣,٤١٩
١٥٤,٦٧٤	-	١,٣٧٦	١٥٦,٠٥٠

موجودات القطاع كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨

مطلوبات القطاع كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٨

## ١١ القيمة العادلة للأدوات المالية

يتم احتساب الأدوات المالية للبنك وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء قياس القيمة العادلة للاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. إن القيمة العادلة هي السعر الذي سيتم استلامه لبيع موجود أو الذي يتم دفعه لتحويل مطلوب في معاملة منظمة بين مشاركي السوق في تاريخ القياس. وبالتالي، قد تنتج فروق بين القيمة المدرجة وتقديرات القيمة العادلة.



## ١١ القيمة العادلة للأدوات المالية (يتبع)

## التسلسل الهرمي للقيمة العادلة

يحدد المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ التسلسل الهرمي لتقنيات التقييم بناءً على ما إذا كانت المدخلات لتلك تقنيات التقييم يمكن ملاحظتها أو لا يمكن ملاحظتها. تعكس المدخلات التي يمكن ملاحظتها معلومات السوق التي تم الحصول عليها من مصادر مستقلة؛ تعكس المدخلات التي لا يمكن ملاحظتها افتراضات البنك في السوق. وقد نتج عن هذان النوعان من المدخلات التسلسل الهرمي للقيمة العادلة التالي:

المستوى ١ - الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات المماثلة أو المطلوبات المماثلة.

المستوى ٢ - تستند تقنيات التقييم المبينة على المدخلات التي يمكن ملاحظتها، إما بصورة مباشرة أو غير مباشرة. تتضمن هذه الفئة على الأدوات المقيمة باستخدام أسعار السوق المسعرة في الأسواق النشطة لأدوات مماثلة أو الأسعار المسعرة لأدوات متطابقة أو مماثلة في الأسواق التي تمتاز بفاعلية أقل أو تقنيات التقييم الأخرى التي يمكن ملاحظة جميع مدخلاتها ذات التأثير الجوهري بصورة مباشرة أو غير مباشرة من معلومات السوق.

المستوى ٣ - تقنيات التقييم باستخدام مدخلات ذات التأثير الجوهري التي لا يمكن ملاحظتها. تتضمن هذه الفئة على جميع الأدوات التي تكون فيها تقنيات التقييم متضمنة على مدخلات لا تستند على معلومات يمكن ملاحظتها أو مدخلات لا يمكن ملاحظتها لديها تأثير جوهري على تقييم الأدوات (أي صافي قيمة الموجود المستلم من المدراء الإداريين أو مدراء الصندوق).

يتطلب التسلسل الهرمي هذا استخدام معلومات السوق التي يمكن ملاحظتها عند توفرها. يأخذ البنك في الاعتبار أسعار السوق ذات الصلة التي يمكن ملاحظتها في تقييماتها كلما أمكن ذلك.

يوضح الجدول التالي القيم المدرجة والقيم العادلة للأدوات المالية، بما في ذلك مستوياتها في التسلسل الهرمي للقيمة العادلة. أنها لا تتضمن على معلومات القيمة العادلة للأدوات المالية غير المقاسة بالقيمة العادلة إذا كانت قيمتها المدرجة تقارب بشكل معقول قيمتها العادلة:

## لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (مراجعة)

مجموع القيمة المدرجة	مجموع القيم العادلة	المستوى ٣ ألف دولار أمريكي	المستوى ٢ ألف دولار أمريكي	المستوى ١ ألف دولار أمريكي	الموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة:
٢,٤٨٠	٢,٤٨٠	٢,٠٣٤	-	٤٤٦	أوراق مالية استثمارية

## ٣١ ديسمبر ٢٠١٨ (مدققة)

مجموع القيمة المدرجة	مجموع القيم العادلة	المستوى ٣ ألف دولار أمريكي	المستوى ٢ ألف دولار أمريكي	المستوى ١ ألف دولار أمريكي	الموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة:
٥,٥٢٨	٥,٥٢٨	٢,٢٨٠	-	٣,٢٤٨	أوراق مالية استثمارية
٩,٠٠٠	٨,٩٣١	-	-	٨,٩٣١	الموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المطفاة
١٤	١٤	-	١٤	-	المطلوبات المالية المقاسة بالقيمة العادلة
					مشتقات محتفظ بها لغرض المتاجرة

## ١١ القيمة العادلة للأدوات المالية (يتبع)

التسلسل الهرمي للقيمة العادلة يتبع)

بخلاف تلك المفصّل عنها أعلاه، فإن القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية تقارب قيمها المدرجة.

فيما يلي التغييرات في استثمارات للتسلسل الهرمي للقيمة العادلة للمستوى ٣:

مراجعة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ الف دولار أمريكي	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٨ الف دولار أمريكي	
٢,٢٨٠	٣,٢٦٠	في ١ يناير
-	٥٠	إضافات
(٢٦٤)	(٢٢٥)	التخارج (بسرر الكلفة)
١٨	(٨٠٥)	صافي تغيير القيمة العادلة
<u>٢,٠٣٤</u>	<u>٢,٢٨٠</u>	

تمثل الاستثمارات ضمن المستوى ٣ استثمارات الصندوق حينما يمارس مدراء الصناديق المعنيين افتراضات في تقييم الاستثمارات.

خلال الفترة، لم تكن هناك أية تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ للتسلسل الهرمي للقيمة العادلة ولم تكن هناك أية تحويلات إلى ومن المستوى ٣ للتسلسل الهرمي للقيمة العادلة.

## ١٢ أدوات مالية مشتقة

دخل البنك ضمن أعماله الإعتيادية في أنواع مختلفة من المعاملات التي تتضمن على الأدوات المالية المشتقة. يستخدم البنك مقايضات العملات لإدارة بعض تعرضات عملاته الأجنبية. لم يتم تصنيف مقايضات العملات تلك كتحوطات تدفقات نقدية أو تحوطات القيمة العادلة أو تحوطات صافي الاستثمار في العمليات الأجنبية وتم الدخول فيها في فترات متطابقة مع تعرضات العملة الأجنبية.

يوضح الجدول أدناه القيم العادلة للأدوات المالية المشتقة بالإضافة إلى المبالغ الإعتبارية:

٣١ ديسمبر 2018 (مدققة)		٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ (مراجعة)	
المبالغ الاعتبارية	المبالغ الاعتبارية	المبالغ الاعتبارية	المبالغ الاعتبارية
(خسارة) / ربح القيمة العادلة الف دولار أمريكي	(خسارة) / ربح القيمة العادلة الف دولار أمريكي	(خسارة) / ربح القيمة العادلة الف دولار أمريكي	(خسارة) / ربح القيمة العادلة الف دولار أمريكي
(١٤)	٥,٩٣٩	-	-

مشتقات محتفظ بها لغرض المتاجرة:  
مقايضات العملة

## ١٣ موجودات مدارة

يشترك عملاء البنك في المنتجات المعروضة ضمن فئتين من موجوداته الاستثمارية البديلة. فيما يلي مجموع الموجودات المدارة لكل فئة من فئات المنتجات كما هو بتاريخ القائمة الموحدة للمركز المالي:

مراجعة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩ الف دولار أمريكي	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٨ الف دولار أمريكي	
٣٢,٩٦٤	٣٢,٩٨١	نعم مدينة أخرى
٣,١٠٤	٣,٩٤٩	أسهم حقوق الملكية الخاصة
<u>٣٦,٠٦٨</u>	<u>٣٦,٩٣٠</u>	

## ١٣ موجودات مدارة (يتبع)

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩، تم استثمار الموجودات المدارة المتضمنة في الذمم المدينة الأخرى والبالغة قيمتها 32,863 ألف دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٨: ٣٢,٩٢١ ألف دولار أمريكي) مع الأطراف ذات العلاقة، والتي تم تصنيف أحدها مؤخراً كطرف ذو علاقة بالبنك بينما كان الآخر معروفاً على أنه طرف ذو علاقة قائم (راجع الإيضاح 11). إن الاستثمارات في المنتجات المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة هي متعثرة كما هو بتاريخ إعداد التقارير المالية.

تتضمن الموجودات المدارة المتعلقة بأسهم حقوق الملكية الخاصة على شركة بي.أم.بي. للاستثمار والتكنولوجيا (تحت التصفية)، وهي شركة في الولايات المتحدة الأمريكية تركز على الاستثمار في صناديق محاصة رأس المال، وهو صندوق استثماري للعملاء المشاركين بصورة فرعية في صناديق أسهم حقوق الملكية الخاصة المدارة من قبل البنك وصناديق العملاء الأخرى المدارة على أساس تقديري.

## ١٤ ارتباطات والتزامات محتملة

فيما يلي الارتباطات المستحقة والالتزامات المحتملة للبنك:

مراجعة	مدققة
٣٠ سبتمبر	٣١ ديسمبر
٢٠١٩	٢٠١٨
الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي
٣,٥٧٨	٣,٥٧٢
٢,٥٧٩	٢,٥٧٩

ارتباطات استثمارية غير مسحوبة في صناديق أسهم حقوق الملكية  
ارتباطات أخرى

تتضمن الارتباطات التي تعهد بها البنك بصورة أساسية على ارتباطات للمشاركة في الاستثمارات. تشتمل الارتباطات الاستثمارية غير المسحوبة على الارتباطات التعاقدية للاستثمار في صناديق أسهم حقوق الملكية المدارة. يتم استدعاء هذه المبالغ من قبل مدراء الصناديق، والتي تكون عادة لفترة تتراوح ما بين أربع إلى سبع سنوات ويمكن تمديدتها حسب تقدير مدير الصناديق وحده لفترة أخرى.

تمثل الارتباطات الأخرى استرداد مبالغ أرباح أسهم لم يطالب بها من قبل البنك في سنة ٢٠١١. ومع ذلك، وفقاً للمتطلبات التنظيمية، تم الإفصاح عن هذه المبالغ كبنود التزامات محتملة.

إن البنك مرتبط بدعاوي قضائية على مطالبات رفعت ضد البنك من قبل موظفيه السابقين. ويعتقد البنك، بناءً على إفادة المستشارين القانونيين المختصين ذات الصلة، بأن تم عمل مخصصات كافية مقابل تلك المطالبات وبأن حصيلة هذه المطالبات لن يكون لها تأثير جوهري سلبي على المركز المالي للبنك.

وعلاوة على ذلك، فإن البنك بصدد الحصول على المشورة القانونية فيما يتعلق بالمطالبات القانونية المحتملة من قبل الأطراف الأخرى والتي قد تنشأ ضد البنك.